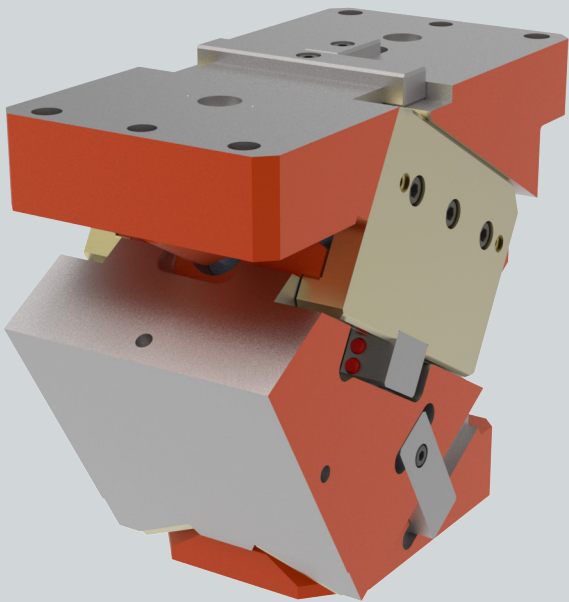


Keilschieber

 **Schmieranweisung**



Keilschieber Schmieranweisung

Ein Trockenlauf der Schieber- und Treiberfläche ist grundsätzlich zu vermeiden, auch bei der Einarbeitung der Werkzeuge. **Eine Initialschmierung ist erforderlich.**

Hinweis: VDI 3378 Schmierung von Stanzerei-Großwerkzeugen beachten.

Empfehlung: Lithium verseifte Fette ohne MoS₂ und Graphit-Zusatz, z. B.:

DEA: PARAGON EP1

ESSO: EXXON Mehrzweckfett

MOBIL: LicAl ÖL 8561

AVIA: Mehrzweckfett

FUCHS: Renolin ZAF 46 MB Öl

Cam Slide Unit Lubricating instruction

Dry running of the slide and driver surface is always to be avoided, even when seating tools. **Initial lubrication is required.**

Note: Please consult VDI 3378 on lubrication for large tools in punching shops.

Recommendation: Lithium saponified grease without addition of MoS₂ or graphite, e. g.:

DEA: PARAGON EP1

ESSO: EXXON multipurpose grease

MOBIL: LicAl Oil 8561

AVIA: Multipurpose grease

FUCHS: Renolin ZAF 46 MB Oil

Coulisseaux a Came

Instruction pour graissage

Un fonctionnement à sec des surfaces du coulisseau et de la came doit être systématiquement évité, même lors de la mise au point des outils. **Un graissage initial est exigé.**

Remarque : Observer la directive VDI 3378 pour graissage de grands outils d'ateliers de découpage.

Recommandation : Graisses à savon lithium sans additifs de MoS₂ ou de graphite, p. ex. :

DEA : PARAGON EP1

ESSO : EXXON graisse multi-usage

MOBIL : LicAl huile 8561

AVIA : Graisse multi-usage

FUCHS : Renolin ZAF 46 MB huile

Slitte per Stampi a Cuneo

Istruzioni per la lubrificazione

Deve essere tassativamente evitato un funzionamento a secco della superficie del cursore e della camma, anche durante la preparazione dell'attrezzo. **È necessaria una lubrificazione iniziale.**

Nota: Osservare la norma VDI 3378 Lubrificazione di attrezzi per lamiera di grandi dimensioni.

Raccomandazione: Grassi saponificate con litio senza l'aggiunta di MoS₂ oppure grafite, per esempio:

DEA: PARAGON EP1

ESSO: Grasso universale EXXON

MOBIL: Petrolio LicAl 8561

AVIA: Grasso universale

FUCHS: Petrolio Renolin ZAF 46 MB

Carros de Cuña para troqueles

Instrucción de lubricar

Por norma deberá evitarse cualquier accionamiento en seco de las superficies de las correderas y superficies de deslizamiento, también en los trabajos de montaje de las herramientas. **Es imprescindible una lubricación inicial.**

Nota: Observar la norma VDI 3378 Lubricación de herramientas de estampar, punzonar y cortar de gran tamaño.

Recomendación: Grasas saponificadas con litio sin adición de MoS₂ o grafito, por ejemplo:

DEA: PARAGON EP1

ESSO: Grasa universal EXXON

MOBIL: Aceite LicAl 8561

AVIA: Grasa universal

FUCHS: Aceite Renolin ZAF 46 MB



precision
is our
standard

MF

BRO

www.fibro.com

FIBRO GmbH
Business Unit Normalien
August-Läpple-Weg
74855 Hassmersheim
GERMANY
T +49 6266 73-0
info@fibro.de